JOURNAL
DU
DÉPARTEMENT
DE LA
FRISE.

MARDI le 21 Janvier 1812.

INTERIEUR.

PARIS *le* 11 *Janvier*. La cour d'aſſiſes s'est occupée hier, d'une affaire dont les détails ſont vraiment extraordinaires: la mère et la fille, à peine âgée de ſeize ans, croyant avoir à ſe plaindre d'un particulier qu'elles regardent comme injuste détenteur de leur fortune, avaient formé le projet de lui arracher, par le terreur de la mort, pour 200,000 francs de billets à ordre.

Le projet, formé de complicité avec deux domestiques était, d'aſſaſſiner le ſignataire, après l'avoir entraîné dans la cave d'une maiſon de campagne à Clignancourt, près Paris, où il aurait été retenu jusqu'après la ſignature.

La vigilance de la police, excitée par la révélation d'un confident de ce crime projeté, a prévenu les effets d'une tentative auſſi criminelle.

(*Feuille Politique du Dép. du Zuiderzee.*)

PARIS *le* 12 *Janvier*. Le journal anglais *le Courrier* du 24 de ce mois contient les articles ſuivans:

Nous avons reçu quelques gazettes françaiſes d'une date plus récente que celles que nous avions reçues mardi dernier; elles contiennent un article par lequel on cherche à prouver que notre gouvernement force tous les étrangers, qu'il réforme du ſervice, à débarquer ſur le Continent au risque de leurs vies. Cette aſſertion est fondée ſur un menſonge infâme (1)

(1) Il n'y a d'infâme dans tout ceci que votre conduite. Le monde vous a reproché les famines factices des Indes, qui ont fait perir des millions d'hommes. Mais ces hommes étaient étrangers à votre religion; ils n'avaient pas prodigué leur ſang à votre ſervice, et n'étaient pas couverts de bleſſures reçues en combattant ſous vos drapeaux. Qui oſerait le penſer, ſi les enquêtes qui ont été ordonnées ne le prouvaient, qu'une nation chrétienne civiliſée, qui ſe targue de

DAGBL[illegible]
VAN HET
DEPARTEMENT
VRIESLAND.

DINGSDAG den 21 January 1812.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS *den* 11 *January*. Het cour d'aſſiſes heeft zich giſter bezig gehouden met eene zaak, waarvan het verhaal wezenlyk vreemd is. Eene moeder en dochter, zynde laatstgemelde nog kwalyk 16 jaren oud, meenende reden te hebben, om zich te beklagen over zekeren perſoon, dien zy als onregtmatig bezitter van hun vermogen aanmerkten, hadden het ontwerp gevormd, om hem, door vrees voor de dood, voor 200 000 francs order-briefjes af te dwingen.

Het ontwerp, hetwelk met behulp van twee knechts gevormd was, beſtond daarin, dat men den onderteekenaar zou vermoorden, na hem in eenen kelder van een buitengoed, te Clignancourt, digt by Parys, gelokt te hebben, alwaar men hem zoo lang zou gehouden hebben tot dat hy geteekend had.

De waakzaamheid van de politie, door het berigt wegens deze voorgenomen misdaad, dat door een vertrouwde in dezelve gegeven was, opmerkzaam gemaakt, heeft de gevolgen van eene zoo misdadige poging voorgekomen.

(*Staatkundig Dagblad van het Dep. der Zuiderzee*)

PARYS *den* 12 *January*. Het Engelsch dagblad *the Courier*, van den 24 December, behelst de volgende artikelen:

Wy hebben eenige Franſche nieuwspapieren ontvangen van eene latere dagtekening, dan die, welke wy l. l. Dingsdag hadden bekomen; dezelve behelzen één artikel, in hetwelk men zoekt te bewyzen, dat ons gouvernement alle de vreemdelingen, die het uit den dienst afdankt, dwingt, om, met levensgevaar, op het vaste land te ontſchepen. Deze aantyging, is op eene eerlooze logen gegrond (1).

(1) Er is in dit alles niets eerloos, dan uw gedrag. De wereld heeft u den gemaakten hongersnood in de Indien, waardoor millioenen menſchen omgekomen zyn, verweten. Maar deze menſchen hadden eenen anderen godsdienst dan gy; zy hadden hun bloed in uwen dienst niet vergoten, en waren niet bedekt met wonden, die zy met onder uwe banieren te ſtryden bekomen hebben. Wie zou het durven denken, indien het deswegens gedaan onderzoek zulks niet bewees, dat eene be-

Pendant plusieurs jours, le Moniteur a publié la liste des invalides étrangers, soi-disant renvoyés du service anglais et jetés sur le continent, par ordre du gouvernement. Les soldats hors de service, que l'Angleterre renvoie sur le continent, sont des individus âgés et infirmes; mais ce sont des prisonniers de guerre faits sur l'ennemi, et ils sont renvoyés sur des cartels et n'ont jamais été à notre service. Le Moniteur donne ainsi des listes de ceux de ces soldats qui sont étrangers, qui, pour la plupart, avaient été mis de force au service de la France, et pris ensuite par nous; et d'après le système de mensonge adopté par le gouvernement français, ces individus sont re-

---

la liberté de ses loix, de la générosité de son administration, ait bravé l'infamie à ce point, que 5000 soldats mutilés à votre service aient reçu pour récompense l'exil de l'Angleterre, une guinée, des haillons, et aient été jettés sur le sol continental en les précipitant dans l'eau jusqu'à la ceinture? Parmi ces hommes il était des malheureux qui, par les circonstances et les vicissitudes des tems, avaient abandonné les drapeaux de leur patrie pour servir l'Angleterre; qui, par la législation de leur pays, étaient condamnés à mort, en mettant le pied sur leur sol natal, et cependant vous les exiliez d'Angleterre pour récompense des services que vous en aviez tirés; vous les rejetiez entre les mains du gouvernement qu'ils avaient trahi, et vous les placiez, pour ainsi dire; sous la potence. Le plus grand nombre de ces individus sont Autrichiens, Bohémiens, Prussiens, Westphaliens, Hanovriens, Russes. Après avoir servi cinq, six, sept ans l'Angleterre, l'Angleterre leur retirait l'hospitalité et les jettait abandonnés, loin de leur patrie, sans secours, sans moyens de subsistance, sur des plages ennemies.

Les hommes ainsi rejetés sur nos côtes dans les dix premiers débarquemens, qui se montaient au nombre d'un millier, furent arrêtés. Ils encombraient les prisons d'Amsterdam, d'Embden et de Wesel. Les enquêtes qui furent faites mirent au jour tant d'atrocités, qu'on eut peine à y ajouter foi. On crut que cela tenait à quelque système politique ou à quelqu'intrigue ténébreuse; mais enfin on eut la preuve irrécusable qu'il n'y avait que de la mauvaise foi, et de cette avarice atroce qui caractérisait le gouvernement de Carthage. Le gouvernement français a ordonné la mise en liberté de ces malheureux. Les étrangers ont reçu des vivres et des feuilles de route pour retourner dans leur pays, quoiqu'ils eussent servi l'ennemi; ils étaient hommes! Les Français ont été amnistiés du délit d'avoir porté les armes contre la France, et ils ont été recommandés aux maires de leurs communes, pour que des moyens de subsistance leur fussent donnés.

Sans doute qu'il est plus court de dire que c'est un mensonge infâme; mais il existe 3000 de ces victimes arrivées en Bohéme, à Vienne, en Saxe, en Westphalie, en Hanovre, dans un grand nombre de villes de Prusse Il existe des enquêtes faites aux municipalités d'Amsterdam, de Rotterdam, d'Embden; 3000 hommes répandus sur le continent de l'Europe vivent et sont un monument de l'infamie du gouvernement anglais.

Sints verscheiden dagen heeft de Moniteur de lyst openbaar gemaakt der invaliden, vreemdelingen zynde, die zoogenaamd uit den engelschen dienst ontslagen, en, op last van het bestuur, op het vaste land zouden geworpen zyn De buiten dienst gestelde soldaten, die Engeland naar het vaste land terug zendt, zyn bejaarde en gebrekkige personen; maar het zyn krygsgevangenen, die men op den vyand gemaakt heeft, en dezelve worden teruggezonden op kartelschepen, zonder dat zy immer in onzen dienst geweest zyn. De moniteur geeft alzoo lysten van die der soldaten, vreemdelingen zynde, welke, voor het meerendeel, met geweld in dienst van Frankryk gesteld, en vervolgens door ons genomen zyn; en, volgens het stelzel van logen: door het fransch gouvernement aangenomen, worden deze personen voorge-

---

schaafde christelyke natie, die zich op de vrygevigheid harer wetten, op de edelmoedigheid van haar bestuur beroemt, de eerloosheid tot zodanig een trap braveert, dat 3000 soldaten, in haren dienst verminkt, tot belooning, eene ballingschap uit Engeland, eene guinie en oude lappen hebben verkregen, en op het vaste land zyn gezet, door hen tot aan den middel toe in het water te werpen? Onder die lieden bevonden zich ongelukkigen, die, door de omstandigheden en wisselvalligheden der tyden gedrongen, de standaarden van hun vaderland hadden verlaten, om Engeland te gaan dienen; die, door de wetten van hun land, ter dood waren veroordeeld, zodra zy den voet op den vaderlyken bodem zetten, en middelerwyl verbandet gy hen, tot loon voor de diensten, die zy u bewezen hebben, uit Engeland; gy wierpt hen terug in de handen van een gouvernement, dat zy verraden hadden, en plaatstet hen, om zoo te spreken, onder de galg. Het grootst aantal dezer lieden zyn Oostenrykers, Bohemers, Pruissen, Westfalers, Hanoveranen en Russen. Na vyf, zes, zeven jaren Engeland gediend te hebben, weerhield Engeland hen de gastvryheid, en wierp hen, verlaten, verre van hun vaderland, zonder hulp, en zonder middelen van bestaan, op het vyandelyk strand.

De manschap dus op onze kusten geworpen, by de tien eerste ontschepingen, ten bedrage van een duizend-tal, werden aangehouden. Zy vervulden de gevangenissen van Amsterdam, Embden en Wezel. De te werk gestelde onderzoekingen bragten zoo vele wreedheden aan den dag, dat men met moeite er geloof aan kon hechten. Men dacht, dat die in verband stond met eenig staatkundig stelsel of eenige duistere intrigue; doch eindelyk bekwam men de onlochenbare bewyzen, dat het slechts voortsproot uit kwade trouw en wreede gierigheid, welke het gouvernement van Karthago kenscheisten. Het fransch gouvernement gelastte de slaking dezer ongelukkigen. De vreemdelingen hebben leeftsmiddelen ontvangen en *feuilles de route* bekomen, om in hun land terug te keeren, niettegenstaande zy den vyand gediend hebben: het waren menschen. De Franschen hebben amnestie verkregen voor de misdaad van de wapenen tegen Frankryk gevoerd te hebben, en zy zyn den maires hunner gemeenten aanbevolen geworden, op dat hun middelen van bestaan wierden gegeven.

Buiten twyfel is het de kortste weg om te zeggen, dat men eerloos liegt; maar er bestaan 3000 dier slagtoffers, die in Boheme, te Weenen, in Saxen, in Westfalen, in Hanover en in een groot aantal steden van Pruissen zyn aangekomen. Er zyn gedane onderzoekingen voorhanden, by de municipaliteiten van Amsterdam, Rotterdam en Embden; 3000 man, die op het vaste land van Europa verspreid zyn, leven, en zyn een gedenkstuk der eerloosheid van het engelsch gouvernement.

prétendus comme ayant été cruellement jettés par nous sur le continent (2).

(*Moniteur.*)

DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE DE HOLLANDE.

Vingt-sixième appel pour l'inscription du grand-livre de la dette publique, inscriptions de 3½ pCt dette perpétuelle.

Le maître-des-requêtes directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande appelle, pour l'époque du 1er Janvier 1812, tous porteurs d'effets neufs remboursables à 3 pour cent, des années 1798 et 1799.

Afin de faire inscrire ces effets au grand livre de la dette publique depuis le premier jusqu'au dernier Janvier, et d'en obtenir les inscriptions de 3½ pour cent, dette perpétuelle.

Lesdits porteurs, pour faire rayer ces effets, durant le terme susmentionné, devront s'adresser à la direction du grand-livre, après que l'apurement des rentes jusqu'au 22 Septembre dernier aura été effectué par le receveur-général à Amsterdam.

Les rentes desdites inscriptions commenceront à courrir au grand-livre de la dette publique du 22 Septembre 1811

Amsterdam, le 23 Décembre 1811.

Le maitre-des-requêtes directeur susdit,
C. C. SIX

VARIETES.

SUITE ET FIN DES PROGRAMMES

Des prix proposés par la société d'encouragement pour l'industrie nationale, pour être décernés en 1812, 1813, 1814 *et* 1815

Par son 9e programme la société propose un prix pour déterminer quelle est l'espèce d'altération que les poils éprouvent par les procédés en usage dans la chapellerie, connu sous le nom de *secrétage*, et indiquer les moyens de préparer aussi avantageusement les poils par le feutrage sans y employer des sels mercuriels ou autres substances qui exposent les ouvriers aux mêmes dangers. Ce prix sera de *mille francs*.

(2) Si ces individus étaient au nombre de trois ou quatre, les auteurs de cet épouvantable attentat pourraient prétendre l'ignorer. Mais il s'agit de 3000 hommes; ils sont répandus dans toutes les provinces de l'Europe. On a pris la précaution de les renvoyer à leur municipalité avec invitation à l'administration de leur pays de faire des enquêtes Ainsi la France, l'Italie, l'Allemagne et jusqu'aux nations hyperboréennes, ont des preuves convaincantes de ce crime énorme, sans exemple parmi les nations. Tous les 3000 hommes dont nous avons l'état nominatif et les interrogatoires, ont servi l'Angleterre; le moins ancien l'a servie trois ans, plusieurs douze ans.

Dans un de ces débarquemens clandestins, 60 hommes se sont noyés. On imprimera les interrogatoires et les preuves de ce crime, avec les enquêtes qui ont été faites dans les différens pays, depuis la Hongrie jusqu'à la Russie.

steld, als wredelyk door ons op het vaste land geworpen te zyn (2).

(*Moniteur.*)

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

Zes-en-twintigste oproeping ter inschryving in het grootboek der publieke Schuld, 3 een half per cents inschryvingen, doorlopende Schuld.

Tegen den eersten January 1812, roept de rekwestmeester directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders van nationale losrenten van de jaren 1798 en 1799, rentende drie en-een half ten honderd in het jaar.

Ten einde deze effecten, gedurende den termyn van den eersten tot den laatsten January aanstaande, te doen inschryven in het grootboek der publieke schuld, en daar voor te erlangen drie en-een-half per cent inschryvingen, doorlopende schuld.

Het royement der voorn. effecten zal, gedurende den voorsz. termyn, by de directie van het grootboek der publieke schuld geschieden, na dat alvorens de aanzuivering der renten tot op den 22 September jongstleden, door den ontvanger generaal te Amsterdam, zal zyn geëffectueerd.

De renten dezer inschryvingen zullen op het grootboek der publieke schuld beginnen te loopen van 22 September 1811.

Amsterdam, den 23 December 1811.

De Rekwestmeester directeur voorn.,
C. C. SIX

MENGELINGEN.

VERVOLG EN SLOT VAN DE PROGRAMMA'S

Der pryzen, uitgeloofd door de Maatschappy ter aanmoediging van de natiole nyverheid, om toegewezen te worden in de jaren 1812, 1813, 1814 *en* 1815.

By het 9 programma belooft de Maatschappy een prys, om te bepalen welke verandering het *haar* ondergaat, door de behandelingen, welke in de hoeden-fabrieken in gebruik zyn, en om de middelen aan te wyzen, geschikt om het haar insgelyks door de vilt-bereiding voordeelig te bewerken, zonder er kwikzilver-zouten of andere zelfstandigheden, die de werklieden aan dezelfde gevaren blootstellen, by te gebruiken. Deze prys zal *duizend francs* zyn.

(2) Indien deze personen ten getalle van drie of vier waren, dan zouden de daders van dien verschrikkelyken aanslag kunnen voorwenden, dat hun zulks onbewust was. Maar er bestaan 3000 menschen; zy zyn in alle de provintien van Europa verspreid. Men heeft de voorzorg genomen, om hen naar hunne gemeenten terug te zenden, met uitnoodiging aan het bestuur van hun land, om onderzoek deswegens te doen. Alzoo hebben Frankryk, Italie, Duitschland, ja tot de noordelykste natien toe, overtuigende bewyzen van die ysselyke misdaad, die zonder voorbeeld by de volken is. Alle die 3000 menschen, waar van wy de naamlys en en intergatorien bezitten, hebben Engeland gediend; die, welke hetzelve den kortsten tyd hebben gediend, waren 3 jaren, en verscheiden 12 jaren, by hetzelve in dienst.

By een dier sluik ontschepingen zyn 60 man verdronken. De bewyzen en interrogatorien zullen gedrukt worden, met het onderzoek, dat in de verschillende landen, van Hongarye af tot aan Rusland toe, gedaan is.

Le 10e programme promet un prix de 1200 *francs*, pour la découverte d'un moyen d'imprimer sur étoffe, d'une façon solide, toute espèce de gravure en taille douce.

Le 11e Programme a pour objet la découverte d'un procédé pour donner à la laine, avec la garance, la belle couleur rouge du coton d'Andrinople. Le prix accordé pour cette découverte sera de 6000 *francs*.

Le 12e Programme propose un prix de *mille fr.* pour la fabrication des vases de métal, révétus d'un émail économique, inattaquable par les acides, les substances grasses, etc.

Le 13e Programme destine un prix de 300 francs pour la plantation et la greffe de noyer, si important pour les arts, les manufactures d'armes et l'économie domestique.

Le 14e Programme est rélatif à la culture d'une plante oléagineuse, dans un pays où cette culture n'est pas ordinairement pratiquée. Le prix est de 400 *francs*.

Un prix de 1200 *francs* est destiné par le 15e Programme pour la culture comparée des plantes oléagineuses.

Par le 16e Programme la société propose un prix de *deux mille Francs* pour une machine à tirer la tourbe sous l'eau, de la manière la plus économique.

Le 17e Programme remet au concours, pour l'année 1813, un prix de 30 0 *francs* pour la fabrication en fonte de fer de divers ouvrages pour lesquels on emploie ordinairement le cuivre et le fer forgé.

Le 18e Programme propose, pour l'année 1814 un prix de 1500 fr. pour le moyen le plus efficace de préserver les étoffes de laine des teignes qui les attaquent.

Par son 19e Programme, la société propose, pour l'année 1815, un prix de 1500 *francs* pour la culture des plantes qui fournissent la potasse.

Conditions générales.

Celui qui aura obtenu un prix, conservera la faculté de prendre un brévét d'invention, si l'objet en est susceptible.

Les modèles, mémoires, descriptions, renseignemens, échantillons et pièces, destinés à constater les droits des concurrens, seront adressés, franc de port, au *sécrétaire de la société d'encouragement pour l'industrie nationale, rue du Bac, No. 42, Hôtel de Boulogne.* Ils doivent être rémis avant le 1er Mai de chaque année; ce terme est de rigueur.

Les étrangers sont admis à concourrir; mais dans le cas où l'un deux aurait obtenu un prix, la société conservera la propriété du procédé, à moins qu'il ne le mette à exécution en France, en prenant un brévét d'invention.

Les membres du conseil d'administration et les deux censeurs sont exclus du concours; les autres membres de la société sont admis à concourrir.

Les concurrens ne mettront point leurs noms à leurs mémoires; ils y mettront seulement une devise, et ils joindront aux modèles, mémoires ou échantillons, un billet cacheté, renfermant la même devise, leur nom et l'indication de leur domicile.

Les médailles ou la somme seront remises à celui qui aura obtenu le prix ou à son fondé de pouvoirs.

Het 10 programma belooft een prys van 1200 *francs* voor de ontdekking van een middel, om allerlei kopere gravuren op eene vaste stof te drukken.

Het 11 programma looft een prys van 6000 *francs* uit voor de ontdekking eener behandeling, om, met meekrap, aan de wol de schoone roode kleur van het Adrinopelsch katoen te geven.

Het 12 programma biedt een prys van *duizend francs* aan voor de bereiding van metale vazen, geëmaljeerd, en tegen zuren en bytende stoffen bestand.

Het 13 Programma schikt een prys van 300 francs voor het planten en enten van den nooteboom, zoo belangryk voor de kunsten, wapen-fabrieken en de huishoudkunde.

Het 14 Programma betreft de aankweking eener olieachtige plant in een landstreek, waar deze aankweeking niet gewoon is. De prys is 400 *francs*.

Een prys van 1200 *francs* wordt door het 15 Programma voor de vergelykende aankweeking van olieachtige planten bestemd.

By het 16 Programma belooft de maatschappy een prys van *twee-duizend francs* voor een werktuig om de turf op de huishoudelykste wyze van onder het water te trekken.

Het 17 Programma biedt voor 1813 een prys van 300 *francs* aan, voor de bereiding van onderscheide werken, tot welke men gewoonlyk koper en gesmeed yzer gebruikt.

Het 18 Programma looft, voor het jaar 1814 een prys van 1500 *francs* uit, voor die geen die het krachtdadigst middel uitvindt, om de wolle stoffen voor de mot te bewaren.

By het 19 Programma biedt de maatschappy, voor 1815, een prys van 1500 *francs* aan, voor de aankweeking van planten, die pot as opleveren.

Algemeene voorwaarden.

De geen, die een prys verkregen zal hebben, zal het regt hebben een *brévet d'invention* te nemen, indien het onderwerp daartoe geschikt is.

De modellen, verhandelingen, omschryvingen, onderrigtingen, monsters en stukken, geschikt om de regten der mededingers te bewyzen, moeten, vrachtvry, voor den 1 Mei van ieder Jaar ingezonden worden *aan den secretaris der maatschappy ter aanmoediging van de nationale nyverheid. Straat du Bac, No. 42, hotel de Boulogne te Parys.*

Vreemdelingen kunnen naar de pryzen mededingen, doch in geval een van hen een prys mogt bekomen hebben, zal de maatschappy het regt van eigendom van de behandeling aan zich behouden, ten minsten, indien hy deze behandeling niet in Frankryk ten uitvoer brengt, door het nemen van een *brevet d'invention*.

De hoofdbestuurders en de beide beöordeelaars mogen niet mededingen; aan de andere leden der Maatschappy staat zulks vry.

De mededingers mogen hunne namen niet op hunne verhandelingen zetten; zy zullen alleen eene zinspreuk op dezelve plaatsen, en by de modellen, verhandelingen of monsters een verzegeld billet voegen, inhoudende dezelfde zinspreuk, hunne namen en de aanwyzing van hunne woonplaats.

De medailles of de sommen zullen aan de geen, die de pryzen zullen verkregen hebben, of aan derzelver gevolmagtigden, worden ter hand gesteld.

ANNONCES DE NAISSANCES, DE MARIAGES ET DE DÉCÈS.

*** Ce jourd'hui à 8 heures et demie, du matin est décédé l'aîné de nos enfins GOVERT AUKE, qui fut notre Fils unique, à l'âge de 6 ans et environ 2 mois, des suites de la Rougeole.

LEEUWARDEN le 15 Janvier 1812.

P. DE VRIES, Et ANNA KUIPERS.

GEBOORTE-, HUWELIKS- EN STERFBERIGTEN.

*** Heden morgen ten half negen uur, Overleed ons oudste Kind en eenig Zoontje GOVERT AUKE, in den ouderdom van 6 jaren en bykans 2 maanden, aan de gevolgen der Maselen.

LEEUWARDEN den 15 January 1812.

P. DE VRIES, En ANNA KUIPERS.

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.